

???? C-397/09

Scheuten Solar Technology GmbH

?????

Finanzamt Gelsenkirchen-Süd

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Bundesfinanzhof)

„????????? ????????? — ?????????? 2003/49/? — ??? ????????? ?? ????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? —
????????????????? ?????? — ?????????????? ?? ?????????? ??????“

?????? ?? ??????????

????????????? ?? ????????????????????? — ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? — ??????????
2003/49 — ?????????? ????

(???? 1, ????????? 1 ?? ?????????? 2003/49 ?? ??????)

???? 1, ????????? 1 ?? ?????????? 2003/49/? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ? [?????] ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????,
????????? ?????? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????.

????????? ?????????????? ?????????????, ? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? 2—4 ??
?????? ??????????, ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????, ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????. ?????????????? ?? ??
?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????, ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????.

?????? ? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ????? 1, ?????????? 1 ??
????????????? 2003/49 ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? ??????????.

(??, ????? 28, 33, 34 ? 36 ? ????????????)

???????? ?? ???? (????? ??????)

21 ??? 2011 ??????(*)

„???????? ??????? — ?????????? 2003/49/? — ??? ??????? ?? ??????? ????????? ??
????????? ?? ????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????????? ??????? —
????????????????? ????? — ?????????????? ?? ?????????? ??????“

?? ???? C?397/09

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ??
Bundesfinanzhof (?????????) ? ??? ?? 27 ??? 2009 ?, ?????????? ? ??? ?? 14 ????????? 2009
?., ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????

Scheuten Solar Technology GmbH

?????

Finanzamt Gelsenkirchen-Süd,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? K. Lenaerts, ?????????????? ?? ??????, ??? D. Šváby, ??? R. Silva de
Lapuerta (?????????), ??? E. Juhász ? ??? T. von Danwitz, ?????,

????????????? ?????????: ??? E. Sharpston,

?????????: ??? K. Malacek, ???????????????,

????????? ????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 16
???????????? 2010 ?,

???? ?? ????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? Scheuten Solar Technology GmbH, ?? ??? K. von Brocke, Rechtsanwalt, ? ??? A.
Küntscher, Steuerberaterin,

— ?? Finanzamt Gelsenkirchen-Süd, ?? ??? R. Rasche, ? ?????????????? ?? ???????????????,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??? J. Möller ? ??? C. Blaschke, ? ?????????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??? M. Jacobs ? ??? J.-C. Halleux, ? ?????????????? ??
????????????????,

— ?? ????????? ??????????????, ?? ????? V. Pasternak Jørgensen ? ??? C. Vang, ?
 ??????????? ?? ???????????????,

— ?? ????????????? ??????????????, ?? ????? M. Linntam, ? ????????????? ?? ??????????????,

— ?? ????????????? ?????????????, ?? ????? G. Palmieri, ? ????????????? ?? ?????????????, ?
 ????????????? ?? ??? S. Fiorentino, avvocato dello Stato,

— ?? ????????????????? ?????????????, ?? ????? C. Wissels ? ??? J. Langer, ? ??????????? ??
 ???????????????,

— ?? ????????????????? ?????????????, ?? ??? L. Inez Fernandes, ? ??????????? ??
 ???????????????,

— ?? ??????????? ?????????????, ?? ????? A. Falk ? ??? S. Johannesson, ? ??????????? ??
 ???????????????,

— ?? ????????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? L. Seeboruth, ? ??????????? ??
 ???????????????,

— ?? ????????????????? ???????, ?? ??? R. Lyal ? ??? W. Mölls, ? ??????????? ??
 ???????????????,

??????? ? ????? ???????? ??????, ?? ????? ?? ???????????? ? ????? ???????? ??????, ????????
??-???? „??????? ?????????“.

[...]

4. ????????? ?? ???????? ?????? ?? ???????? ????? ???????????? ?? ???????????? ?? ?????
??? [?????], ??? ???? ?????????? ????? ?????????? ? ????? ??????, ? ?? ????? ??????????, ???
????????? ?????????????, ???????????? ???????????? ?? ?????????????, ?? ????? ????

[...]

7. ??? ???? ?? ???????? ????? ??? ?????????????, ????? ? ?????, ??? ?????????????, ?????
????? ?? ?????????? ???????? ?? ???????? ????? ??????, ?? ????? ??? [?????], ? ?????????
??????????? ?? ?????????????, ????? ? ?????????????, ??? ????? ?????? ?? ?????????? ???????? ??
????????? ????? ???????????? ?? ??? ?????? ??? [?????].

[...]

10. ??? ???????? ???????? ?? ???????????? ?? ?? ???????? ???????????? ?????????? ?????
??????????? ?? ?????? ???????? ???????? ?? ?????? ?? ???????????? ???????? ?? ???????????? ??
????? ???????? ??????, ???????? ??????????, ???????????? ? ????? 3, ????? ?), ?? ?? ?????
????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????????????

[...]“.

4. ??? 2 ?? ??? ?????????? ??????????:

„?? ?????? ?? ???????????? ??????????:

a) „????“ ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ???????????? ?? ??
? ??????????, ???????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ? ???????????? ?? ??????????, ? ??-?????????,
????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ???????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ???????? ??????,
??????????????? ??????, ?????????? ? ?????? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?
????????? ???????? ?????????; ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????

[...]“.

5. ??? 3, ????? ?) ?? ???????????? ???????????? ??????:

„?? ?????? ?? ???????????? ??????????:

[...]

?) „???? ?????????? ? „????????? ??????????“ ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????
?????????:

i) ???????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? 25 % ? ?????????? ??
????????? ??????????, ???

ii) ???????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? 25 % ? ?????????? ??
????????? ??????????, ???

iii) ???????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? 25 % ? ?????????? ? ??
????????, ? ?? ???????? ??????????

????????? ????? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????.

[...]“.

6 ???? 4 ?? ?????????? 2003/49 ??? ?????????? ??????????::

„1. ????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????? ? ?????????? ??????:

a) ????????, ????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????;

[...]

2. ????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????? ? ?????????????? ??
????????? ??? [??????]?? ??? ?????? ??? ?? ??? ? ?????? ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ???
[??????]?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????? ? ?????????????? ?
?????????????? ?? ?????? ??????????????????, ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ??
????????? ??? ?? ?????????????? ???, ??? ??? ??????“.

????????????? ??????

7 ????????? ??? 2 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? 2002 ?.
(Gewerbsteuergesetz 2002, BGBl. 2002 I, ??? 4167) ? ?????????? ?????????, ?????????? ???
????????????????? ? ?????????? ?????????????? (????????? ??-????????? „????????? ??
????????????????? ??????“), ?????? ?????????? ? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?
????? ?????? ?????? ? ? ??????????????? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ? ?
????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??????????.

8 ???????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??? ???? ?????????? ??????????:

„1. ?????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????,
????????? ?? ?????????? ? Gewerbesteuer. ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????. ?????? ??, ?? ??????????? ??????
????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??
????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???, ?????????????? ? ??????????.

2. ????? ??????????, ?????????????? ??? ?????? (????????? ??????????????? ?????????? ?? ?????
????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?
????????????? ??????????), ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? [...]“.

9 ????????? ??? 6 ?? ??? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
Gewerbsteuer ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????? ??
????????????????????????? ???.

10 ????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????? ??????
? ??? 7, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????:

„[...] ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???????, ??????????? ?
????????????????? ? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? [...], ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ??????,
????????? ? ????????? 8 ? 9“.

11 ???? 8 ?? ????? ?? ????????????????? ??????, ?????????? „????????? ??????????“,
?????:

„????????? ????, ?????????? ?? ??? ???? ????????????? ???? ????????????? ?? ??????????, ??
????????? ?????????? ? ?????????? ?? ????????????????? ???? ?????????? ??????? (???? 7):

1. ???????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ??? ???? ?????????? ?????? ???
???????????????? ??? ? ????????????????? ?? ????????????????? (??? ?? ?????? ?? ???), ??? ?
????????? ?????????????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??????????“.

12 ???? 10? ?? ?????????? ?????? ????????? ??????????, ?????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ? Gewerbesteuer ?????????? ?? ?? ?????????? ??
?????????, ?????????? ? ?????????????? ? ??? 8 ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????.

?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

13 SST ? ?????????? ? ????????????? ?????????????, ?????????? ?? ????????????? ?????? ?
????????????? ? Gelsenkirchen. ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ????????????? ?? Scheuten
Solar Systems BV, ?????????????? ?????????? ? ????????????? ?????????????, ????????????? ??
Venlo (?????????????).

14 ????? 27 ?????? 2003 ?. ? 1 ????????? 2004 ?. ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????
????????? SST ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????? ?? 5 180 000 EUR. ??
???? ?????? 2004 ?, SST ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? 154 584 EUR ???
?????. SST ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????.

15 ? ?????????? ?? ?? ????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ??? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? 2004 ?, ?????? ?? ??? ?? ??? 8, ?????? 1 ??
?????? ?? ?????????????????? ??????, Finanzamt ?????? ?????????????, ?? SST ? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? 50 % ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ???
???? ?????????????? ?? ?????? ?? 154 584 EUR ? ??? ???? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? SST.

16 ????????????? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? Finanzamt, ??? ???? ??????, ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ??? 1, ?????????? 1 ?? ?????????? 2003/49.

17 ? ?????????? ?? 22 ?????????? 2008 ?. Finanzgericht Münster ?????????? ??? ??????.

18 ?????? SST ?????? ????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
Bundesfinanzhof.

19 ? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
????? ? ?????????????????? ?? ?????????? 2003/49 Bundesfinanzhof ?????? ?? ???
????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??????:

„1) ????????? ?? ??? 1, ?????????? 1 ?? ?????????? 2003/49 [...] ??????????, ?????????
????? ?????? ?? ????, ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?
Gewerbesteuer ?? ?????????? ?????????????“

2) ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????: ?????? ?? ??? 1, ?????????? 10 ??

34 ?????? ? ?????????? ?? ????????????, ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????????

?????? ?? ??????? ?? ???????, ??????????? ??? ?? ??? 1, ????????? 1 ?? ??????????
2003/49 ?? ?? ????? ?? ?? ??????????? ????? ?????????????? ? ??? ???????????
???????????????? ?? ??????? ?????????.

35 ? ?????, ?? ?? ????? ?? ????????????? ????????????? ?? ??????????? ?? ??? ??
?????????? 90/435/??? ?? ????? ?? 23 ??? 1990 ????? ??????? ??????? ?? ???????
?????????? ?? ??????????? ????? ? ??????? ??????????? ?? ????????? ????????? (?? L 225,
???. 6; ????????? ????????? ?? ??????????? ???, 2007 ?, ????? 9, ??? 1, ??? 97), ???????????
? ?? ?? ?????????, ????? ????????? ????????????? ??????? ? ????? 45—49 ?? ?????
????????????, ?? ??????? ?? 4 ????????? 2001 ?. ?? ??? Athinaiki Zythopoiia (C?294/99,
Recueil, ??? I?6797) ? ??????? ?? 26 ??? 2008 ?. ?? ??? Burda (C?284/06, ??????, ???
I?4571) ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????, ????? ?? ??? ?? ??? ??????????? ?? ???????
?????? ?? ??????????????? ?? ??? 1, ????????? 1 ?? ??????????? 2003/49 ??? ????? ?
???????????? ??????????????????? ?? ?? ????????????????? ? ????????? ??????????????. ????????? ??
??????, ?? ????? ?? ??????????????? ????????????? ??????? ?????????, ??????????????????????? ??? ??
?????????????????? ????? ? ????????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ??
???????????????? ?????. ??????????? ?? ?????, ?? ????? ?????? ??? ? ?????? ?? ?????????
????????????????, ?? ??????????????? ????? ??????????????????? ??? ?? ??????? ?????????.
?????????????????? ??????????????????? ??????????? ?? ??????? ??? ?? ????????????????? ??
?????????????? ?? ?????? ??????????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ???????????
?????? ?? ??????????????????? ?????.

36 ??????? ??????? ????????? ??-???? ??????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ??
????????, ?? ??? 1, ????????? 1 ?? ??????????? 2003/49 ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??
???????? ?????????????? ?????????????????? ???????????, ????????? ?????? ??????? ?? ???, ???????
?? ?????????????? ? ??? ????????? ??????? ??????????? ?? ????????? ?? ? ?????? ????????? ??????
????????????, ?? ????????? ? ??????????? ??????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?????, ?
????? ?? ??????? ????????? ?????????.

?? ??????? ???????

37 ??????? ????????? ?? ??????? ??????? ?? ? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????
??????.

?? ??????????? ?????????

38 ? ????? ?? ???????????????????, ?? ?? ????????? ?? ????????? ??????????????? ???????????
???? ?????????????????? ????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ??? ??????????????
????????????, ????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????. ?????????,
???????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??? ???, ????????? ?? ??? ?? ???????????
??????, ?? ????????? ?? ???????????????????.

?? ??????????????? ??????????????? ????? (????? ??????) ????

???? 1, ????????? 1 ?? ??????????? 2003/49/?? ?? ??????? ?? 3 ??? 2003 ??????? ???????
?????? ????????? ?? ????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ????? ? [??????] ?????
?????????? ??????????? ?? ??????????? ????????? ??????? ??????? ?? ?? ????????? ? ??????,
?? ????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ????????? ?????? ????????? ??
????, ????????? ?? ?????????????? ? ??? ????????? ??????? ??????????? ?? ????????? ?? ?
????? ????????? ??????? ???????????, ?? ????????? ? ??????????? ??????? ?? ?????????????
?? ????????????????????? ?????, ? ?????? ?? ??????? ????????? ???????????.

??????

* ???? ?? ??????????????: ??????.